

VERWENDUNGSZWECK

- Die Elektroden sind für Stimulationsanwendungen konzipiert.

ANWENDUNG

- Säubern Sie die Haut vor Gebrauch der Elektroden sorgfältig.
- Achtung:** Die Elektroden haften **nicht** gut, wenn irgendwelche Lotions, Öl, Makeup, Schmutz etc. auf der Haut verbleiben.
- Stecken Sie die Kontakte der Anschlussleitungen des Geräts in die Kabelanschlüsse der Elektroden.
- Ziehen Sie die Elektroden vorsichtig von der Schutzfolie ab und drücken Sie diese fest auf der Haut an.
- Die Anwendung kann verbessert werden, indem Sie die Haut leicht mit Wasser befeuchten oder indem Sie das **prorelax**-Elektroden-Gel verwenden.

ABNEHMEN

- Heben Sie die Elektroden an einer Ecke an und ziehen Sie diese ab. Ziehen Sie beim Abnehmen nicht an den Anschlussleitungen, wenn Sie diese von der Schutzfolie oder der Haut abziehen.
- Legen Sie die Elektroden auf die Schutzfolie und trennen Sie das Anschlusskabel ab, indem Sie die Elektrodenanschlüsse drehen und herausziehen.

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

- Reinigen Sie die Elektroden vorsichtig mit Wasser oder einem feuchten Tuch und lassen Sie sie kurz an der Luft trocknen.
- Bewahren Sie die Elektroden zwischen den Anwendungen in einem Beutel an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Die Lebensdauer der Elektroden variiert in Abhängigkeit vom Zustand der Haut, der Aufbewahrungstemperatur sowie der Häufigkeit der Anwendung, Art der Stimulation und Stimulationsstelle. Die Lebensdauer der Elektroden kann verlängert werden, indem Sie die oben genannten Anweisungen sorgfältig befolgen oder indem Sie das **prorelax**-Elektroden-Gel verwenden.

WICHTIG

- Die Elektroden sind zur Benutzung durch einen einzigen Patienten bestimmt.
- Nicht auf verletzter Haut anwenden. Brechen Sie die Anwendung bei Auftreten eines Hautausschlags ab und nehmen Sie mit Ihrem Arzt Kontakt auf. Nehmen Sie keine Stimulation vor, während Sie ein motorisiertes Fahrzeug bewegen oder eine Maschine bedienen.

KONTRAINDIKATIONEN

- Die Elektroden dürfen nicht zur Stimulation eingesetzt werden, wenn Sie einen Herzschrittmacher, implantierten Defibrillator oder andere implantierte metallische oder elektronische Geräte haben. Dies könnte zu elektrischem Schlag, Verbrennungen, elektrischen Störungen oder Tod führen.

WARNUNGEN

- Platzieren Sie die Stimulationselektroden nicht am Hals, da dies zu schweren Muskelspasmen führen kann, die einen Verschluss der Atemwege oder Atemprobleme verursachen können oder sich nachteilig auf den Herzrhythmus oder den Blutdruck auswirken können. • Platzieren Sie die Stimulationselektroden nicht über dem Brustkorb, da das Einleiten von elektrischem Strom in den Brustkorb zu Herzrhythmusstörungen führen kann, die tödlich sein könnten. • Platzieren Sie die Stimulationselektroden nicht über offenen Wunden oder über geschwollenen, geröteten, infizierten oder entzündeten Bereichen oder über Hautausschlägen (z.B. Venenentzündung, Thrombophlebitis, Krampfadern). • Platzieren Sie die Stimulationselektroden nicht über oder in der Nähe von krebsbefallenen Läsionen. • Wenden Sie die Elektroden ausschließlich auf normaler, intakter, sauberer und gesunder Haut an. • Größe, Form und Art der Elektroden können die Sicherheit und Wirksamkeit der elektrischen Stimulation beeinflussen. • Die elektrischen Leistungsmerkmale der Elektroden können die Sicherheit und Wirksamkeit der elektrischen Stimulation beeinflussen. • Die Verwendung von Elektroden, die zu klein sind oder fehlerhaft angewendet werden, könnte zu Beschwerden oder Hautverbrennungen führen. • Der Anwender sollte Elektroden nicht mit anderen Personen teilen, da dies das Risiko für nachteilige Hautreaktionen oder die Übertragung von Krankheiten birgt.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Die langfristigen Auswirkungen kutaner Elektroden zur elektrischen Stimulation und/oder Aufzeichnung sind unbekannt. • Da die Auswirkungen einer Stimulation des Gehirns unbekannt sind, sollten die Elektroden nicht auf den gegenüberliegenden Seiten des Kopfes platziert werden. • Bewahren Sie die Elektroden außerhalb der Reichweite von Kindern auf. • Seien Sie vorsichtig, wenn Elektroden auf Hautbereichen angewendet werden, denen das normale Gefühl fehlt. • Ersetzen Sie die selbstklebenden Elektroden, wenn diese nicht länger fest an der Haut haften.

UNERWÜNSCHTE REAKTIONEN

- Bei Anwendung von Stimulationselektroden auf der Haut kann es unterhalb der Elektroden eventuell zu Hautreizungen und -verbrennungen kommen. • Während oder nach der Anwendung der elektrischen Stimulation in der Nähe der Augen und an Kopf und Gesicht können Kopfschmerzen und andere Schmerzen auftreten.

ANWENDUNGSBESCHRÄNKUNGEN

- Die Elektroden sollten nicht mit anderen Personen geteilt werden. • Die Elektroden sollten für jede Behandlung nicht länger als 1 Stunde auf dem Körper verbleiben. • Die Elektroden sind wiederverwendbar und können bis zu 30 Mal verwendet werden, wenn sie sorgfältig gepflegt und aufbewahrt werden.



Selbstklebende Elektroden Self-adhesive electrodes Elettrodi autoadesivi

BLACKLINE

4x

Form: Regular

Art.-Nr. 49207



Check prorelax® manuals

prorelax.com



Wiederverwendbar
Hypoallergen

Re-usable
Hypo-allergenic

Riutilizzabili
Ipoallergici

Auch erhältlich:
Also available:
Anche disponibile:



Form: Butterfly
Art.-Nr. 49108

Form: Banana
Art.-Nr. 49009

Electrode-Gel
Art.-Nr. 39143

Exclusively distributed in Europe by:
EUROMEDICS GmbH
D-59846 Sundern, Germany
www.euromedics.de
info@euromedics.de

prorelax®
TENS+EMS Therapy

USO PREVISTO

- Gli elettrodi sono stati studiati per applicazioni con apparecchi per elettrostimolazione.

COME SI APPLICANO

- Prima di applicare gli elettrodi pulire la pelle con cura.
- **Avvertenza:** Gli elettrodi **non aderiscono bene** sulla pelle se sono presenti residui di lozioni, olio, trucco etc.
- Inserire i contatti dei fili dell'apparecchio negli attacchi di collegamento degli elettrodi.
- Togliere la pellicola protettiva dagli elettrodi e applicarli sulla pelle, schiacciando leggermente per farli aderire bene.
- L'applicazione può essere migliorata inumidendo leggermente la pelle con acqua o utilizzando il gel per elettrodi di **prorelax®**.

COME RIMUOVERLI

- Sollevare gli elettrodi per un angolo e tirarli via. Non tirare i fili di collegamento quando si rimuovono gli elettrodi dalla pellicola protettiva o dalla pelle.
- Riporre gli elettrodi sulla pellicola protettiva e staccarli dal cavo di collegamento, contemporaneamente togliere gli attacchi degli elettrodi, ruotandoli.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

- Pulire accuratamente gli elettrodi con acqua o un panno umido e lasciarli asciugare brevemente all'aria.
- Negli intervalli tra un'applicazione e l'altra, conservare gli elettrodi in una bustina in un luogo fresco e asciutto.
- La durata complessiva degli elettrodi dipende dalle condizioni della pelle, dalla temperatura alla quale sono conservati, dalla frequenza delle applicazioni, dal tipo di elettrostimolazione eseguita e dai punti sui quali essi vengono applicati. Per prolungare la durata degli elettrodi seguire attentamente le istruzioni appena indicate o utilizzando il gel per elettrodi di **prorelax®**.

IMPORTANTE

- Gli elettrodi devono essere utilizzati da un singolo paziente.
- Non applicare sulla pelle se presenta lesioni. Se durante l'applicazione si manifestano irritazioni cutanee o arrossamenti interrompere l'applicazione e contattare il proprio medico. Non applicare l'elettrostimolazione mentre si è alla guida di un veicolo motorizzato o si opera con qualche macchinario.

CONTROINDICAZIONI

- Non applicare gli elettrodi per elettrostimolazione se si è portatori di pace maker, di defibrillatore impiantato o di altri apparecchi impiantati metallici o elettronici. In questi casi l'elettrostimolazione potrebbe provocare scosse elettriche, ustioni, anomalie elettriche o addirittura la morte.

AVVERTENZE

- Non applicare gli elettrodi nell'area del collo poiché l'elettrostimolazione in quest'area potrebbe provocare gravi spasmi muscolari con conseguenti ostruzioni delle vie respiratorie o problemi di respirazione o potrebbe compromettere il corretto battito cardiaco e avere effetti negativi sulla pressione sanguigna. • Non applicare gli elettrodi sul torace poiché l'elettrostimolazione in quest'area potrebbe provocare anomalie del battito cardiaco che possono essere anche letali. • Non applicare gli elettrodi su ferite aperte, su irritazioni cutanee, su zone gonfie, arrossate, infette o infiammate o su eruzioni cutanee (febbiti, tromboflebiti, varici). • Non applicare gli elettrodi sopra o in prossimità di lesioni cancerose. • Gli elettrodi devono essere applicati esclusivamente su pelle normale, intatta, pulita e sana. • La sicurezza e l'efficacia dell'elettrostimolazione possono dipendere dalle dimensioni, dal formato e dal tipo di elettrodi utilizzati. • La sicurezza e l'efficacia dell'elettrostimolazione possono dipendere dalle caratteristiche elettriche degli elettrodi utilizzati. • L'uso di elettrodi troppo piccoli o non applicati correttamente può provocare disturbi o ustioni cutanee. • Gli elettrodi devono essere applicati sempre sulla stessa persona poiché un eventuale scambio tra persone diverse implica il rischio di reazioni avverse cutanee o la trasmissione di patologie.

PRECAUZIONI

- Gli effetti a lungo termine dell'applicazione di elettrodi per elettrostimolazione e/o registrazione non sono noti. • Poiché non si conoscono gli effetti dell'elettrostimolazione sul cervello, non applicare gli elettrodi ai lati opposti della testa. • Tenere gli elettrodi fuori dalla portata dei bambini. • Procedere con molta attenzione se gli elettrodi devono essere applicati su zone cutanee prive della normale sensibilità. • Sostituire gli elettrodi autoadesivi quando non aderiscono più alla pelle in modo perfetto.

REAZIONI INDESIDERATE

- Quando si adoperano gli elettrodi per l'elettrostimolazione, nella zona della pelle dove sono stati applicati si potrebbero notare infiammazioni e ustioni cutanee. • Quando si esegue l'elettrostimolazione in prossimità degli occhi, sulla testa e sul viso, durante o subito dopo l'applicazione degli elettrodi potrebbero subentrare mal di testa e altri dolori.

USO LIMITATO

- Gli elettrodi non devono essere usati da più persone diverse. • Per ciascun trattamento gli elettrodi non devono restare applicati sul corpo per più di 1 ora. • Gli elettrodi sono riutilizzabili e possono essere utilizzati fino a 30 volte se puliti e conservati con cura.

INTENDED USE

- The electrodes are to be used for stimulation applications.

APPLICATION

- Clean skin thoroughly prior to application of electrodes.
- **Attention:** Electrodes **do not stick well** if any lotions, oil, makeup, dirt, etc. is left on the skin.
- Insert the pins of the lead wire from the device into the electrode wire connectors.
- Remove the electrodes from the protective liner and apply firmly to the skin.
- The application can be improved by moistening the skin lightly with water or by using the **prorelax® electrode gel**.

REMOVAL

- Lift at the edge of electrodes and peel. Do not pull on the lead wires when removing electrodes from release liner of the skin.
- Place the electrodes on the liner and disconnect the lead wire by twisting and pulling at the electrode wire connectors.

CARE AND STORAGE

- Carefully clean the electrodes with water or a damp cloth and let them air dry briefly.
- Between uses, store the electrodes in the bag in a cool, dry place.
- The life of the electrodes varies depending on skin conditions, storage temperature and the amount of use, type of stimulation, and stimulation site. Electrodes life may be extended by carefully following the directions above or by using the **prorelax® electrode gel**.

IMPORTANT

- The life of the electrodes are intended for single patient use only.
- Do not apply to broken skin. Should a skin rash occur, discontinue use and contact your physician. Do not stimulate while driving a motorized vehicle, or operating machinery.

CONTRAINDICATION

- Electrodes must not be used for stimulation if you have a cardiac pacemaker, implanted defibrillator, or other implanted metallic or electronic device. Such use could cause electric shock, burns, electrical interference, or death.

WARNINGS

- Do not place stimulation electrodes over the neck because this could cause severemuscle spasms resulting in closure of the airway, difficulty in breathing, or adverse effects on heart rhythm or blood pressure. • Do not place stimulation electrodes across the chest because the introduction of electrical current into the chest may cause rhythm disturbances to the heart, which could be lethal. • Do not place stimulation electrodes over open wounds or rashes, or over swollen, red, infected, or inflamed areas or skin eruptions (e.g., phlebitis, thrombophlebitis, varicose veins). • Do not place stimulation electrodes over, or in proximity to, cancerous lesions. • Electrodes should be applied only to normal, intact, clean, healthy skin. • The size, shape, and type of electrodes may effect the safety and effectiveness of electrical stimulation. • The electrical performance characteristics of electrodes may effect the safety and effectiveness of electrical stimulation.
- Using stimulation electrodes that are too small or incorrectly applied could result in discomfort or skin burns. • The user should not share electrodes with other persons because of the risks of adverse skin reactions and disease transmission.

PRECAUTIONS

- The long-term effects of cutaneous electrodes for electrical stimulation and/or recording are unknown. • Since the effects of stimulation of the brain are unknown, stimulation electrodes should not be placed on opposite sides of the head. • Keep electrodes out of the reach of children. • Use caution if electrodes are applied over areas of skin that lack normal sensation. • Replace self-adhesive electrodes if they no longer stick firmly to the skin.

ADVERSE REACTIONS

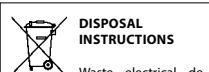
- User may experience skin irritation and burns beneath the electrodes with the use of stimulation electrodes applied to the skin. • Users may experience headache and other painful sensations during or following the application of electrical stimulation near the eyes and to the head and face.

LIMIT FOR USE

- The electrodes should not be shared.
- The electrodes should not be kept on the body longer than 1 hour for each treatment time.
- The electrodes are reusable and good for 30 times of use if kept properly cares and storage.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Gli apparecchi elettrici usati contrassegnati da questo segno non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere raccolti separatamente. Pertanto, restituire questo dispositivo alla fine del suo ciclo di vita a punti di raccolta speciali per lo smaltimento o al rivenditore locale.



DISPOSAL INSTRUCTIONS

Waste electrical devices marked with this sign must not be disposed of with your household waste, but are to be collected separately. Therefore, please return this device at the end of its life cycle to special collection points for disposal or your local dealer.

